

EDI - ASN Note

Load-No.: 51461

02.02.2018 - 09:01

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

page 2/3

-No: 91001108

-No.: 14550700

Firma
SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption: Truck
Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
Forw. Agent Name:
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 14.641 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80453741 000010 2501364391 1.400 PC S SCHALTTRAD 4.GANG 550002776008 nt. wt.: 1.909 KG , gr. wt.: 2.009 KG

033916-900
CC: 180010295
CC: 180008304
CC: 1
Cast-Number: 234712
UC-Material: G039740010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

I

80453746 000010 2501364591 3.000 PC S SCHALTTRAD 5.GANG 550002776010 nt. wt.: 2.033 KG , gr. wt.: 2.134 KG

033917-900
CC: 180010347
CC: 180010331
CC: 1
Cast-Number: 234654
UC-Material: G040040010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

F

80453750 000010 2501423491 2.800 PC S FESTRAD 5.GANG 550002776009 nt. wt.: 2.043 KG , gr. wt.: 2.149 KG

033920-900
CC: 180010324
CC: 180010314
CC: 2
Cast-Number: 234654
UC-Material: G040040010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

187378

F

80453750 000010 2501423491 2.800 PC S FESTRAD 5.GANG 550002776009 nt. wt.: 2.043 KG , gr. wt.: 2.149 KG

033920-900
CC: 180010324
CC: 180010314
CC: 2
Cast-Number: 234654
UC-Material: G040040010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

187370

N

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG	HBS-Teile-Nr. 033917-900	Auftrag 1008809
(Part name: / Désignation pièce:)	(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)	(order no./ordre no.)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3645.91	Änderungsindex -	SAP UC-Material G040040010
(Customer part number / No. du plan client)	(draw. notific. index / indice du plan)	(SAP UC-material/SAP UC-material)
Kd.-Auftr.-Nr. 300000002	Lieferschein-Nr. 80453746/000010	Lieferdatum 01/22/2018
(Order no. / No. De commande)	(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)	(Shipping date / Date de livraison)
Schmelzen-Nr. 234654	Schmelzen-Knz.	Stückzahl 3,000
(Heat number / No. de Cooles)	(Heat code / Repère de Cooles)	(Quantity / Quantité)
Werkstoff 20MnCRS5	Herstellprozess E/VAK.	Gießformat 240X240
(Steel grade / Qualité)	(Process flow / Procédé fabrication)	(Casting dim. / Dimension coulée)
		Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 withou
		(Delivery condition / Etat de livraison)
Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH		Rohmat.-abm. 45 Rund
(Steel mill / Aciererie)		(Raw material dim. / Barre diamètre)
Lieferspezifikation GCG_805000_02		
(Technical specification / Spécification de livraison)		

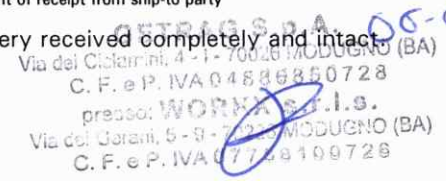
Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.2100	0.1100	1.2100	0.0150	0.0230	1.1700	0.0500	0.1600	0.1600	0.0110	0.0330	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0018	0.0060	0.0009	0.0000	0.0005	0.0110	1.2000	7.0000									

Härtbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)																								
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.20	0.00	41.20	0.00	37.80	0.00	35.50	33.60	32.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
FdN	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)									
Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE								
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	8	-	9	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)
	0.000								
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									
Umformgrad: 36,2-fach									K3 = 0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)									
RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)		AV(J)	
0.00	-	0.00	0.00	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00
bei T(°C)									

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)									
Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HB	Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	195.0	HB	Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	
Kernhärte (core hardness / dureté centre)									
Vorschritt (specification / Specification)	0	-	0		Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0		Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	
Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)									
Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm	Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	mm	Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number		
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC 8) Shipment number 51461		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order 6) Date 02.02.2018 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list		
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700 14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 02.02.2018 17) Receipt time 09:01:00		
18) Delivery note no. 0080449142 0080453716 0080453736 0080453741 0080453741 0080453746 0080453746 0080453750 0080453753	19) Number 1 3 4 1 1 1 1 2 1	20) Packaging TBA-520858 TBA-520858 TBA-520858 HESON KLEIN TBA-520858 HESON KLEIN TBA-520858 TBA-520858 TBA-520858 TBA-520858	22) Contents SCHALTRAD 6.GANG DOPPELRAD 2./RW.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 5.GANG FESTRAD 5.GANG SCHALTRAD 6.GANG	
		23) Tara weight in KG 44 135 182 56 44 57 44 106 57	24) Gross weight in KG 1.038 2.999 3.298 1.010 999 1.073 1.061 2.149 1.014	
Total		15	725 KG	14.641 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 23.364,88 EUR 33) kind of goods A		
35) Enclosures		34) Sender cash on delivery 36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC1462 40) Shipping type Truck 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. 		
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		Company stamp / signature		
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	46) Für den Empfänger



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000872 vom 02.02.2018



18-000872

Ludwigsburg, 02.02.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.02.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 02.02.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80449142	1	COLLI	Getriebeteile	14.641	
2	80453716	3	COLLI			
3	80453736	4	COLLI			
4	80453741	2	COLLI			
5	80453746	2	COLLI			
6	80453750	2	COLLI			
7	80453753	1	COLLI			
Summe:		15,00	COLLI		14.641,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000872 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA Via dei Ciclamini, 4 - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 presso: WORK S.T.S. Via dei Gerani, 5 - 9 - 70226 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604